



立即發佈：2025 年 1 月 23 日

KATHY HOCHUL 州長

## HOCHUL 州長強調將出資 2.73 億美元在紐約州各地開展民眾負擔得起的地方水利基礎設施專案

*財政援助獲批為市政當局提供必要資金，以啓動有助降低公共衛生和環境風險的專案*

*包括奧爾巴尼市的「含鉛基礎設施放寬與轉型補助金」，這是 Hochul 州長 1 億美元倡議下的首個核准專案*

Kathy Hochul 州長今天宣佈，環境設施公司 (Environmental Facilities Corporation, EFC) 董事會批准向全紐約州的水利基礎設施改善專案提供 2.73 億美元的財政援助。董事會的批准讓市政當局可以獲得低成本融資和先前公佈的資助金，以此推進關鍵的供水和污水處理基礎設施專案，包括含鉛供水管道更換和清除飲用水中新污染物的處理流程。

今日公告標誌著新推出的「含鉛基礎設施放寬與轉型計畫」首筆撥款獲批。去年秋天，Hochul 州長宣佈這項 1 億美元的空前倡議。紐約州環境設施公司董事會批准了耗資 1,290 萬美元的專案，以更換奧爾巴尼 (Albany) 供水系統中近 2,500 根鉛管。這是紐約州一項總額達 3.4 億美元的更大專案的一部分，該專案運用州與聯邦資金，致力清除鉛污染。奧爾巴尼 (Albany) 是獲得這些貸款放寬補助金的 12 個社區之一，這些補助金用於支付未完全由聯邦補助金涵蓋的費用，確保當地納稅人無需承擔這些重要專案的財務負擔。

Hochul 州長表示，「今日公告是確保紐約民眾無需擔憂水龍頭水質安全的重要一步。保障紐約市民的安全是我的首要任務，這也是為什麼我在行政預算中再投入 5 億美元用於清潔水資源的原因。透過協助社區資助其水系統的重要升級，我們正在保護公眾健康、環境以及紐約人的錢包。」

環境設施公司董事會批准從清潔水州循環基金 (Clean Water State Revolving Fund) 和飲用水州循環基金 (Drinking Water State Revolving Fund) 向地方政府提供撥款和融資。兩個循環基金是聯邦和州的資金組合，專門用於資助社區的水務基礎設施專案，並涵蓋紐約州「含鉛基礎設施放寬與轉型計畫」及「水務基礎設施改善專案」(Lead Infrastructure Forgiveness and Transformation and Water Infrastructure Improvement programs) 已宣佈的州政府補助。董事會的批准是融資過程中的關鍵一步，將會允許社區獲得這些資金以推動專案執行。

利用聯邦資金和州府資金將能繼續幫助地方社區進行關鍵的系統改進，以保障公眾健康，保護環境，加強社區的氣候準備工作，以及促進經濟發展。

**環境設施公司 (Environmental Facilities Corporation) 總裁兼執行長 Maureen A. Coleman** 表示，「健康的社區是強大的社區，這就是為什麼投資於現代化且有韌性的水利基礎設施如此重要。透過支援這些專案，我們不僅在當下保護公共健康——Hochul 州長還確保未來的世代能夠獲得可靠、安全的水源，而不會給納稅人帶來沉重的經濟負擔。」

**紐約州環境保護廳 (Department of Environmental Conservation) 臨時廳長 Sean Mahar** 表示，「感謝 Hochul 州長的持續承諾以及在行政預算中額外投入的 5 億美元，用以保護社區和自然資源，紐約州將持續協助確保新建及現有市政水質專案的長期可負擔性。在環境保護廳 (Department of Environmental Conservation, DEC)、環境設施公司及眾多合作夥伴致力改善全州水資源基礎設施的成果基礎上，今日宣佈的倡議與投資將進一步推動環境保護，保障公眾免受鉛及新興污染物的危害，並透過提升韌性與促進可持續性，有效防止洪水發生。」

**州衛生廳廳長 James McDonald 博士** 表示，「Hochul 州長持續兌現她的承諾，為所有紐約人提供安全可靠的飲用水。最新公告將幫助各市政府資助關鍵的水基礎設施項目，這些項目將去除鉛，保護免受氣候變遷影響，並保障當前及未來世代社區的健康與福祉。」

**紐約州州務卿 Walter T. Mosley** 表示，「負擔得起的清潔水基礎設施為整個帝國州的健康、韌性和繁榮社區奠定了基礎。Hochul 州長的預算再次包括數億美元用於升級當地的水系統，這將創造就業機會、保護和維護環境，並改善全州社區的公共健康。」

**參議員 Charles Schumer** 表示，「每個人都理應能夠獲得清潔用水和現代化的水務系統。現在，得益於我的《兩黨基礎設施和就業法》，一筆歷史性的 1,000 萬美元的資金正在流向洛克波特 (Lockport) 到長島地區的社區，用於升級水務基礎設施——包括為更換奧爾巴尼 (Albany) 的含鉛水管提供大量資金。這些資金將能幫助全州各地的市政當局獲得關鍵供水系統現代化所需的支援。這也意味著就業、就業、就業，透過早該實施的專案來提升我們的社區，促進經濟發展，使紐約的水域更健康、更清潔。我很自豪能夠提供這筆重要資金，也感謝 Hochul 州長的合作，致力於改變我們州老化的水務基礎設施、為紐約人創造就業機會，以及保持我們社區的安全和健康。」

**眾議員 Paul Tonko** 表示，「當我投票支持兩黨基礎設施法案時，特別引以為傲的是我們納入的措施。這些措施將提供超過 500 億美元，協助全國各州及市政當局強化飲用水、污水及雨水基礎設施。現在，我很高興看到更多的投資流向紐約州各地的社區。隨著州與聯邦撥款共計 2.73 億美元投入關鍵水務基礎設施專案，其中包括 1,290 萬美元用於更換奧爾巴尼市 (City of Albany) 近 2,500 條含鉛水管，今日公告標誌著我們在確保每個家庭

都能獲得安全、乾淨飲用水的努力中邁出重要一步。展望未來，我熱切期盼這些投資將如何賦予我們的社區力量，以保護公共健康、應對氣候危機，並促進當地經濟的發展。」

**眾議員 Tom Suozzi** 表示，「作為問題解決者小組成員，我參與談判的《兩黨基礎設施法》再次為地方水務區提供了所需資金。這些在華盛頓港 (Port Washington) 和韋斯特伯裡(Westbury) 的專案是至關重要的投資，不僅將保護和提升我們的水利基礎設施以造福後代，還將減輕當地納稅人的經濟負擔。」

以下地區的專案資金獲得批准：

### 首府地區 (Capital Region)

- **奧爾巴尼市政水務金融管理局 (Albany Municipal Water Finance Authority)**
  - 130 萬美元補助金，用於規劃、設計和建設雨水改善工程。
  - 1,290 萬美元用於更換近 2,500 條含鉛水管。這包括聯邦補助和無息融資，並結合州政府的新「含鉛基礎設施放寬與轉型補助金」，以免除無息融資。

### 五指湖地區 (Finger Lakes)

- **克萊德村 (Village of Clyde)**——240 萬美元補助金和融資方案，用於更換兩口井的泵，安裝新的垂直渦輪泵，升級化學進料系統，以及建造新的處理系統和建築。
- **厄爾巴村 (Village of Elba)**——410 萬美元補助金和無息融資，用於設計和建造廢水處理廠及改善污水系統。
- **里昂鎮 (Town of Lyons)**——440 萬美元的無息融資，用於規劃、設計和建設污水收集系統中的泵站升級。
- **菲爾普斯鎮 (Town of Phelps)**——587,160 美元補助金和融資方案，用於擴展水務區，為目前依賴 White Road 和 Marletown Road 私人水井的 25 個物業提供公共飲用水。

### 長島地區 (Long Island)

- **格林勞恩水務區 (Greenlawn Water District)**——140 萬美元補助金，用於安裝兩個顆粒活性炭吸附槽及所有相關附件，以處理 6 號井水源的揮發性有機化合物污染，特別是三氯乙烯。
- **華盛頓港水務區 (Port Washington Water District)**——500 萬美元補助金，用於建造顆粒活性炭處理系統，以清除 7 號井的全氟辛酸 (Perfluorooctanoic Acid, PFOA) 和全氟辛烷磺酸 (Perfluorooctane Sulfonic Acid, PFOS)。
- **韋斯特伯里水務區 (Westbury Water District)**——500 萬美元補助金，用於安裝兩對顆粒活性炭吸附槽及所有相關管道、閥門和附屬設備，以在 15 號和 18 號水井處理全氟辛酸和全氟辛烷磺酸。

## 哈德遜中部地區 (Mid-Hudson)

- **紐堡市 (City of Newburgh)**——4,490 萬美元補助金和無息融資，用於規劃、設計和建設綜合污水收集系統和污水處理廠的改進。
- **蘇芬村 (Village of Suffern)**——852,000 美元補助金和融資方案，用於修復三個已經停用 30 年的現有顆粒活性炭過濾器。
- **瓦瓦揚達鎮 (Town of Wawayanda)**——140 萬美元補助金和融資方案，用於規劃、設計和建造 Robinn Meadows 污水處理廠 (Robinn Meadows Wastewater Treatment Plant) 的新紫外線消毒系統。

## 紐約州北部地區 (North Country)

- **提康德羅加鎮 (Town of Ticonderoga)**——3,420 萬美元補助金和無息融資，用於規劃、設計和建設廢水收集系統和污水處理廠的升級。

## 紐約州南部地區 (Southern Tier)

- **諾維奇市 (City of Norwich)**——400 萬美元補助金和無息融資，用於規劃、設計和建造污水處理廠升級專案。
- **奧韋戈鎮 (Town of Owego)**——900 萬美元補助金和融資方案，用於規劃、設計和建設下水道區 1 號污水處理廠 (Sewer District No. 1 Water Pollution Control Plant) 的改進工程。
- **舍伯恩村 (Village of Sherburne)**——370 萬美元補助金，用於規劃、設計和建設污水處理廠升級。

## 紐約州西部地區 (Western New York)

- **水牛城污水管理局 (Buffalo Sewer Authority)**——6,220 萬美元補助金和融資，用於規劃、設計和建設鳥島污水處理廠 (Bird Island Wastewater Treatment Plant) 初級處理和高效消毒升級工程。
- **伊利縣 (Erie County)**——5,600 萬美元補助金和融資方案，用於規劃、設計和建設南鎮先進廢水處理設施 (Southtowns Advanced Wastewater Treatment Facility) 的改善工程。
- **洛克波特市 (City of Lockport)**——910 萬美元補助金和無息融資，用於規劃、設計和建設海灣攔截器的改進工程。

## 對已竣工專案進行再融資將實現長期償債節餘

董事會同時採取行動，幫助確保現有專案的持續、長期可負擔性。董事會批准了總額近 1,070 萬美元的長期融資，用於紐約州西部地區北托納旺達市 (North Tonawanda) 和肖託誇縣 (Chautauqua County) 的專案。

短期融資為專案設計和建設提供資金。專案建設完成後，短期融資通常會再融資為長期融資，最長期限達 30 年，與自行融資相比，可為市政當局節省大量利息支出。根據目前的市場狀況，這些長期融資預計將在融資期間為當地納稅人節省約 1,600 萬美元的利息支出。

### 紐約州的清潔水質承諾

紐約州繼續增加其在水利基礎設施方面的國家領先投資，例如，僅在 2024 財年，環境設施公司就為地方水利基礎設施專案提供逾 22 億美元的財政援助。隨著 Hochul 州長宣佈在「2025 財年行政預算」中，將撥款 5 億美元用於清潔水基礎設施，自 2017 年以來，紐約州在水基礎設施方面的投資將達到創紀錄的 60 億美元。

Hochul 州長的「州情諮文」舉措正在確保與地方政府的長期協調工作，同時幫助社區利用相關投資。Hochul 州長在 11 月宣佈向 102 個專案提供 4.35 億美元的撥款，包括增加對於小型弱勢社區廢水專案的資助。州長也擴大了環境設施公司的社區援助小組 (Community Assistance Teams)，以幫助小型、農村和弱勢社區利用這些資金，滿足其清潔水基礎設施需求。任何需要供水基礎設施專案援助的社區均可聯絡環境設施公司。

###

可造訪網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 瀏覽更多新聞

紐約州 | 州長辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

註冊州長辦公室的最新動態：[ny.gov/signup](http://ny.gov/signup) | 傳送簡訊「NEW YORK」至 81336

[退出訂閱](#)